

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

ČN	Příjmení	Rozená	Jméno (obč)	Jméno (heb)	Otec/matka	Manžel/ka	Narození	Datace	Dom. příslušnost	Věk	Povolání/funkce	Poznámka
1	...			...				...
2	Pisinger		Moses	Moše				1896.05.05.	Čivice	72		
3	Pollak	Tausig	Franziska	Fradl			4. 3. 1827	1896.04.22.				
4	Tausek		Salamon	Šelomo				1895.04.12.	Radnice	76		
5	Slansky		Leopold	Jehuda	Šimeon		6.11. 1894	1894.10.06.	Radnice			
6	Kohn		Josefine	Perl	Nechama	Meír		1894.05.29.	Radnice	73		
7	Glückauf		Josef				23. 6. 1822	1911.03.28.				dvojhrob s č. 8
8	Glückauf		Gustav					1893.12.18.	Břasy	35		dvojhrob s č. 7
8b	Glückauf		Hermine				15.3. 1860	1904.12.04.				
9	Buchbinder	Pollak	Sophie	Zisl				1908.01.10.	Stupno	67		
10	Buchbinder		Salamon	Šelomo				1893.09.19.	Stupno	62		akronym
11	Wollner		Siegfried	Šelomo	Cvi			1895.05.13.	Radnice	26		jeho otec Hermann Wöllner, představený obce
12	Tausek	Pisinger	Emilie	Chava				1893.01.19		36		přepočtení hebrejského data (sobota 4. švatu 653) na sobotu 21. 1. 1893
13	Reich		Phillip	Ješajahu				1892.10.03.	Břasy			
13b	Reich		Eleonore					1901.09.01.				

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

14	Lorie	Glückauf	Katharina	Gitl	Chajim	1892.01.18.	82	
15	Kohn		Markus	Meir	Jehonatan	1891.10.23.	76	
16	Pisinger	Hahn	Josefine	Perl		1891.03.09.	Dtenau	
17	Stimmer		David	David		1891.02.26.	Planá	82
18	...			...		...		náhrobek chybí, pouze podstavec
19	...			...		...		náhrobek chybí, pouze podstavec
20	...			...		...		chybí tabulka s epitafem
21	...			...		...		chybí tabulka s epitafem
22	Lorie		Alexander			1885.09.23.	88	V hebrejském letopočtu vypadlo kameníkovi s největší pravděpodobností poslední písmenko „vav“ tj. 6. Takto by rok úmrtí vycházel na 640 tj. 1879.
23	Glückauf	Löwy	Katharina		Salomon	1887.02.04.	66	Hebrejské datum 10. švatu 648 vychází v přepočtu na občanský kalendář na 23. ledna 1888. Pravděpodobně jde spíše o chybu kameníka/písaře a v hebrejském letopočtu mělo být místo písmenka „chet“ písmenko „zajin“ a pak by hebrejské datum bylo shodné s uvedeným občanským datem úmrtí.
24	Glückauf		Löbl	Lejb	1803	1887.04.02.	Březina	Přepočet hebrejského data vychází na 1. dubna 1887.
25	Treulich		Anna	Rivka	Jaakov	1887/1888	82	
26	Tausek		Elisabeth	Libela		1888.04.27.	Radnice	75 akronym
27	Möller		Jacob	Jaakov		1888.06.28.	Břasy	54
28	Heller		Ignaz	Jicchak		1888.09.27.	Dobro	40

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

29	Tauseková	Eliška			4.6. 1891	1918.08.04.			
30	...		...			...
31	...		...			...
32	Popper	Gustav	Geršon	Zeev		1914.01.20.	Břasy	52	
32b	Popper	Wilhelm		Gustav		1915.02.20.		23	
33	Glückauf	<i>Reisner</i>	Sara Rejzl	<i>Jakob/Katharina</i>	Wolf	1854.08.04.		70	otec rabín v Novém Sedlišti
34	Löwi		Elijahu			1837.01.05.	Vranovice		
35	Möller (Meller)	<i>Magdalena</i>	Mindel		Michal	1855.03.30.	Vranov	56	
36	Löwi (SG'L)		Hanele		Berl	...	...		Ve spodní, poničené části se nachází datum úmrtí.
37	...		Bela		Moše Wolf	...	Olešná?		
38	Mantler	Moritz	Moše			1851.09.07.	Němčice	81?	pravděpodobně zapomněli v hebrejském letopočtu poslední písmenko „alef“ tj. 1, pak by přepočít na občanský kalendář vycházel na 7. září 1851
39	...		Aharon	Avraham?		1837.02.04.			
40	...		...			...
40x	...		...			...			původně X1
41	...		...			...
42	Löwi (SG'L)		Brajndl		Katriel (Israel)	1809.08.18.			soupis 1793

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

43			Maši		Becalel	1813.10.01.	Sokolov			
44	...		Šmuel		Moše Jicchak	1734/4?				
45	Treulich		Jehuda		Šalom	1813/1833				
46	...		Zalman		Jona	1826.10.26.	Křiše		člen ch''k	
47	...		Sarl Frumet		Šlomo	1816.05.18.	Bušovice			
48	...		Bele			...				
48x			Gitl			1820.07.29.			původně X2	
49	Lederer		Kalman			1822.06.11.	Plzeň		přepočít vychází na úterý	
50	Adler		<i>Eva</i>		Nechama	Eli	1822.12.17.			
51	Treulich		Lea		Šalom	1823.01.27.			akronym, hezký epitaf	
52	Löwi (SG''L)		Hindl?		Moše	...				
53	Adler		Juda			1825.06.28.	Tachov?			
54	Kohen		Jitl		Avraham	...				
55	...		...			...
56	Katz	Feigl	Leni		Lea	Ejzik	1877.09.02.	Chomle	56	narodila se v Chomli, zemřela v Merklíně; akronym
57	Katz		Isak		Jicchak		1893.03.07.	Chomle	86	akronym

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

58	Treulich		Rafael	Rafael	<i>Jacob/Eva</i>		1889.09.24.		75	představený obce Radnice, kaufmann	
59	Löwy		Wolf Löbl	Wolf Lejb			1890.10.31.	Plzeň	76		
60	Treulich	Ausch	Henriette	Hindel	Šimeon/Bela	Rafael	27.11. 1821	1890.12.30.	Praha		
61	Treulich		Katharina	Kela		Jicchak		1890.02.05.	Břasy	75	Přepočít hebrejského data vychází na 5. února 1891.
62	Löwy	Treulich	Fanny	Fejla		Wolf Lejb		1896.08.15.		83	
63	Schulhof		Josefine	Gela	Avraham			1891.10.07.	Deštná	78	akronym, zemřela v Radnicích; epitaf
64	Kropf	Eibuschitz	Eleonora?	Hanka?	Šmuel	Bernard		1896.07.16.	Tarnow, Krakov	48	Zemřela v Újezd u Svatého Kříže
65	Möllerová	Kompertová	Emilie	Chava			18.4.1841	1922.11.01.		Vrchní poštmistrová v.v.	Česká básnička.
66	...			...				...
67	Taussig		David				2.7. 1852	1922.10.22.	Břasy		Pravděpodobně je chyba v posledním písmenku v hebrejském letopočtu . místo „bet“ mělo být asi „gimel“ tj. 3. pak by vycházel hebrejský datum na 25. října 1922.
68	Taussigová	Immergutová	Terezie	Rejzl			7.4. 1853	1916.06.07.	Břasy		dvojhrob
69	Buchbinder		Jonáš				7.1. 1843	1916.02.04.	Stupno		
70	...			...				...
71	Löwy (SG´L)			Šelomo				...			
72	Glückauf	Rothbaum (<i>Rotscherbaum Resi</i>)	Rejzl		Gutman (<i>Tobias</i>)	Lejb (<i>Lowy</i>)		1852.08.06.		50	člen ch´k? manžel: Lowy Glückauf - majitel hospody v Kozlanech
73	...			...				...

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

74	(Levi)		Elijahu	Ašer Anšl		1706.01.06.													datum pod úrovní zeminy
75	...		Šmuel	Jicchak		1733.12.25.	...												přepočten hebrejského data vychází na úterý
76	...		...			...							
77	...		...			...							
77x	Treulich	Jakob	Jekl	<i>Joachim / Barbara</i>		1850.12.15.													41
78	Treulich		Rejzl		Rafael		...												
78x	Löwy (SG'L)		Jona	Moše		...													
79	Lederer	Lazar	Eleazar			1867.03.13.	Radnice												65
80	Treulich	Babette	Buna	Kresl	Jekl (Jaakov)	1890.05.15.													81
																			Pravděpodobně chyba kameníka v datu 28. mělo být 25. Jde o jednoduchou záměnu písmen „chet“ a „he“.
81	Lederer	Heinrich	Chajim	<i>Lazar / Rosalia</i>		1887.05.03.	Radnice												42 Kaufman
82	Treulich	Freund	Benigna	Bela	Chajim	1865.04.08.													75
83	...		...			...							
84	Bloch	Josef		Avraham		1880.06.09.	Poběžovice												59 učitel, kantor akronym, epitaf
85	Popper	Marie				1880.													akronym jména i příjmení
86	...		...			...							
87	Möller	Michael				8.4. 1790	1883.10.15.	Brasy											narodil se ve Vlachovo Březí

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

87b	...	...	...	...	...	pravděpodobně je zde pohřbena manželka Michaela Möllera	
88	Löwy	Isak	Jicchak	Elijahu	1897.07.20.		
89	Glückauf	Salomon	Šelomo	Benjamin	1897.07.25.	83	
90	Trëulich	Amalie	Malka	Jokev	1897.10.18.	107	
91	Möller	David	David	6.1. 1821	1898.03.29.	Postmeisster k.k.	
92	Treulich	Löbl	Jehuda		1898.05.24.	83	
93	Zuckermann	Möller	Julie Johanna	Jitl Chana	Josef	1899.11.05.	72
94	Löbl	Berthold		5.12. 1850	1922.10.02.	Radnice	narozen v Prašném Újezdě
94b	Löblová	Pavla		Berthold	28.11. 1855	1932.01.05.	Radnice
95	Buchbinderová	Julie			27.2. 1879	1926.02.11.	Stupno
96	Löwá	Karolina			18.11. 1860	1924.02.02.	Březina
97				...			pod tímto číslem není náhrobek
98	Rosenbaum	Ignaz				Žíkov	43
99	Freund	Hermann	Cvi		1881.03.16.	Radnice	Přepočet hebrejského data vychází na 17. 3. 1881.
100	Slanský		Muškat	Jehuda	1872.11.27.		část epitafu nečitelná
101	Treulich	Simon		Joachim/ Bela	1893.08.11.	61	předseda ch''k

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

101b	Treulich		Sofie		Idel	Simon	1917.06.19.		81	
102	Treulich		Leopold	Levi	Chajim		1895.09.15.		70	
103	Buchbinder		Josef				1899.11.17.		77	
103b	Buchbinder		Josefine			Josef	1900.12.26.		70	
104	Popprová	Reichová	Marie				...			pouze podstavec; zbytky skleněné destičky s epitafem (není jasné k jakému náhrobku patří)
105	...						...			pod tímto číslem není náhrobek
106	...			...			...
107	Lederová	Schvarcová	Anna	...			1931.10.24.	Drahlín	81	pouze podstavec
108	Stimmer			Michla	Baruch	Meir	1843.11.27.	...		zajímavost
109	Stimmer		[Meir]				1855.03.12			
110	...			...			...			pod tímto číslem není náhrobek
111	Treulich		Luise				1886.02.11.		51	
112	Treulich		Rudolf	Jaakov	Markus (Mordechaj) / Lea		1872.09.23.		10	
113	Lewi		Benigna	Bela		Šalom	1872.06.30.		74	
114	Kirschberg	Lewi	Rosi	Rivka	Herman (Cvi) / Franciska (Figla)	Meir	1873.03.24.	Radnice	22	Přepočet hebrejské data vychází na 26. 3. 1873; pohřbena společně s dítětem
115	Lederer		Rosalia	Rejzl		Eleazar	1879.10.23.	Radnice	68	

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

116	Lederer		Charlotte	...		1882.02.12.	Radnice	72			
117	Tausig		Josef	Šmuel	1810	1901.07.04.	Vranov				
118	Tausig		Marie	Maša		1905.09.28.	Vranov				
119	Pisinger	Fantl	Therese	Rejzl		1902.11.20.	Újezd u Svatého Kříže	73			
120	...			...		...				pouze podstavec
121	...			...		...				náhrobek chybí
122	Löwi			Mordechaj	Jokev	[1760.07.04]					
122x	Levi			Cirl	Mendl	...				původně X4	
123	...			...		...				žena
124	...			Jehuda Lejb	Icik	...				pol. 18.st.	
125	...			Cirl	Jehošua	... Lejb				pol. 18.st.	
126	Popper		Wilhelm	Benjamin Zev	Joseph	Katharina	1890.07.10.	Břasy	71	řezník	Přepočet hebr. data 10.7. 1891.; otec pachtýř radnické vinopalny
127	Popper		Leopold	Jehuda Ari		1833	1908.09.08.				
127b	Popper		Karolina	Gitl	Jokev / Buna	1839	1931.03.04.				
128	Treulich		Josef	Josef		1875.05.30.	Radnice		kantor		epitaf
129	Löwi	Glückauf	Katarina	Kresl	Löbl (Jehuda)	Abraham	1878.01.19.	Březina	44		otec z Chříče

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

129x	...		...		...
130	Popper	Katarina	Gitl	Benjamin Zev	1903.03.19.	Vranov	85	
131	Löwy	Charlotte						
131?	Zuckerman	Josef	Josef	Chajim?	1881.12.30.	Prašný Újezd	60	
132	...		...		...			pouze podstavec a horní část
133	...		...		...			pouze podstavec
134	...		...		...			pouze podstavec
135	Löwy (SG''L)		Rachel	Šalom	1809.08.20.	Radnice		přep.neděle
136	Stein		Bela	David	1834.02.21.	Bušovice		
137	Löwy (SG''L)		Josef		1750.04.26.	?		dvojnáhrobek
137b	<i>Löwy (SG''L)</i>		Frumet	<i>Josef</i>	1750.05.22.			
138	...		...		...
139								pod tímto číslem není náhrobek
140	...		...		1839/1840			
141	Hammerschlag	Kolinsky	Sofie	Malka	1815.07.18.		48	
142	Sonnenschein	Jakob	Jaakov Ber	1812	1844.01.05.			Přepočít hebrejského data vychází na 7. 1. 1844.

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

143	Treulich	Salomon	Šalom	Chajjim	1904.06.19.	74	<i>představený no</i>		
144	Treulich	Franziska	Frumet	Eleazar	Šalom	1910.08.02.	75	věnování, rodina Rafael Treulich	
145	Treulich	Julius			11.5. 1852 1904.10.18.		továrník		
146	...		...		...
147	Fantl	Josef		Netl	1908.01.23.	Budelau	68	kaufman	Přepočet hebrejského data vychází na 25. 1. 1907.
148	...		...		1727.05.??.			špatně čitelné	
148x	Freund		Chajjim		1830.04.20.	Radnice		gavoj ch''k	
149	Levi		Jaakov Jekutiel		1834.06.28.			učitel?	hezké obraty
149x	Löwy (SG''L)		Wolf Lejb		1809.02.16.	Radnice		mohel, kantor?	hezké obraty
150	...		...	Jokev	...	Bušovice			žena
151	...		...		1792.02.??				
152	Löwy (SG''L)		Cvi	Šalom	1771.05.19.				
153	Löwy (SG''L)		Šalom	Benjamin	1772.03.07	Radnice			
154	Braunová	Blanka			19??				náhrobní deska zachycena na archivní fotografii viz AŽMP
155	...		...		...				pod tímto číslem není náhrobek
156	Popper	Josef			1871.03.02.	Radnice	100	<i>pachtyř radnické vinopalny</i>	epitaf

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

157	Popper	Löwy	Anna	Šulamit	Josef	1789	1881.04.16.	Radnice	Přepočten hebrejského data vychází na 15. dubna 1881.; akronym; epitaf
158	Glückauf	Kolinsky	Charlotte				1881.10.25.	52	
159	Gluckauf		Josef	Jozl	Wolf	12.3. 1817	1875.08.25.		vrátil se domů z Kalifornie po 30 pilných a blahodárných letech;
160	Löwy	Benesch	Katharina	Gitl			1889.02.07.		přepočten 7.března 1889
161	Löwy		Ludmila	Ester	Elijahu		1877.10.25.	Vranovice	89
162	Buchbinder		Joachim	Chajjim			1879.03.11.	Stupno	86
163									
164	Treulich		Jakub	Jaakov	Jicchak	21.5. 1853	1906.06.11.	Vranov-Břasy	Přepočten hebrejského data vychází na 12. června 1906.
164b	Treulichová		Klára	Gitl	Mordechaj	Jakub	3.4. 1861	1908.01.18.	Přepočten hebrejského data vychází na 19. ledna 1908.
165	...		...	...			...		náhrobek chybí
166	...		...	Cvi	Moše Lejb		...		
167	Treulich		...	Jaakov	Šalom		1814.03.??		
168	...		...	Chajje Sara	Šalom		1812.12.12.		
169			...	Jekl	Lejb		1805.03.23.		
170	Š.	Hirschberg		Gitl	Lejb Hirš	Jekutiel	1810.11.15.	Radnice	
171	Adler			Ester	Josef		1833.10.24.	Radnice	manžel Josef Adler, mohel a učitel v Radnicích

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

172	...			Moše Jehuda	Josef			1793.12.31.			
173	...			...	Menachem	Wolf Lejb		...		
174	...			...				...
175	Popper			Sarl		Josef		1825.06.18.			
176	...			Mindl	Avraham			1813.04.12.			
177	Lederer			Jechezkel	Katriel			1829.03.08.		sofer	
178	...			Jitl		Levi		1776.09.29.			
179	Lewi			Elijahu	Wolf Lejb			1853.02.14.	Radnice		
179 b	Lewi	Rezek		Rivka	Anšl	Elijahu		1836.09.04.			
180	...			...				...		nečitelný
181	Lederer		Abraham	Avraham	<i>Hermann / Rosi</i>			1868.10.23.	Radnice	šames	
182										pod tímto číslem není náhrobek	
183	Buchbinder	Strauss	Charlote					1906.12.12.		58	
184	Lederer		Hemann	Cvi	Josef / <i>Sali</i>	<i>Franziska</i>		1907.04.03.		89 sklenář	Přepočet hebrejského data vychází na 1. 4. 1907.
185	Fischl		Adolf	Avraham	Chajim		1837	1907.12.17.	Rakovitz		narozen Rakovitz, zemřel Radnice
185b	Fischl	Treulich	Cäcilia	Cirla	Bela	Adolf	1838	1916.02.18.	Radnice		

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

186							pod tímto číslem není náhrobek	
187							pod tímto číslem není náhrobek	
188	Böhmová	Glückauf	Helena	Lea	Avraham	1910.04.16.	80	
189	...			...		...
190	Lederer		<i>Israel</i>	Katriel	Moše Juda / <i>Helena</i>	1835.03.24.		
191	Lederer			Dov Beer	Michael	...	7	
192	Lederer		Michael		Katriel (<i>Israel</i>)	1800	1864.12.07.	64 představený NO Akronym, epitaf. Narodil se 5. švat 561 tj. 19. 1. 1801. V německém textu je uveden rok narození 1800.
193	Adler		Elijahu	Avraham			1836.08.13.	<i>zastupující rabin, učitel, obchodník</i> bar orajon ve bar avuhon
194	Bloch		Eliezer				...	? špatně čitelný
195	Treulich		Joachim				1863.12.07.	82 Hebrejský i německý text je velmi špatně čitelný.
196	Löwy		Josefa	Idel			1878.06.24.	Radnice 56
197	Treulich		Joachim J.	Chajjim	Jakov		1865.11.20.	Radnice
198	Treulich		Ída			7.4. 1854	1910.06.16.	Radnice
198b	Treulich		Adela		<i>Rafael / Hindl</i>	11.11. 1864	1919.08.11.	Radnice
198c	Treulich		Gustav			20.3. 1856	1919.11.16.	Radnice
198d	Treulich		Berta			18.6. 1852	1922.09.13.	Radnice

Radnice, tabulka pohřbených (archiv Matana a.s.)

199								pod tímto číslem není náhrobek
200								pod tímto číslem není náhrobek
201	...		...		1860.09.30.			špatně čitelný
202	Taussek		Nathan	Jehonatan	1912.12.12.	Újezd u Svatého Kříže	61	
203	...		...		...			pouze podstavec
204	...		...		...			pouze podstavec
205								pod tímto číslem není náhrobek
206	...		...		...			pouze podstavec
207	Glückauf		Paul		15.10. 1886	1891.02.12.		
208	...		...		...			pouze hrobové místo
209	...		...		...			pouze hrobové místo
210	...		...		...			pouze hrobové místo
X5			Jokev	Moše		Bušovice		torzo, nalezen u hradby hřbitova